

CACLB

SAISON 2014

CACLB CENTRE D'ART CONTEMPORAIN DU LUXEMBOURG BELGE

CACLB

Centre d'Art Contemporain du Luxembourg belge

Directeur artistique :

Alain Schmitz

Adjointe à la direction :

Audrey Vrydags

Bureau (courrier) :

Rue des Ecoles, 82a ☎ B - 6740 Etalle

Tél : +32 (0) 63 22 99 85

E-mail : info@caclb.be

Site : www.caclb.be

Site de Montauban-Buzenol (accès route):

E411, sortie 29 Etalle ou N4, N83 et N87

Coordonnées gps:

Long. 5° 35' 27" E - Lat. 49° 37' 54" N



UNE IDÉE D'ART À MONTAUBAN

PATRIMOINE ∞ PAYSAGE ∞ NATURE



ESPACE RENÉ GREISCH
INAUGURATION

Site de Montauban-Buzenol (Etalle - Belgique)

5 juillet 2014

Il est si convenu d'associer l'idée et l'image du container maritime aux seules villes portuaires, aux transports internationaux de marchandises et aux bruyants rapports marchands dont notre monde globalisé est la caisse de résonance.

Le Centre d'Art Contemporain du Luxembourg belge, en partenariat avec la Commune de Virton et la Province de Luxembourg, se propose d'élargir le cercle étroit de nos idées reçues en intégrant dans l'océan de verdure du site de Montauban-Buzenol une nouvelle infrastructure, composée de l'agencement ingénieux de quatre containers d'une longueur de 12 mètres chacun.

L'objectif de ce fier vaisseau de métal est double: servir de lieu d'expositions et accueillir les visiteurs du site. Cette

construction audacieuse et inédite en douce terre de Gaume entend aussi, bien sûr, donner un souffle nouveau à ce site exceptionnel qui, depuis 2007, sert avec humilité, exigence et respect l'art contemporain, ses créations insolites et ses questionnements signifiants. C'est donc un nouveau pas dans l'intégration du CACLB dans la dynamique créatrice de la province du Luxembourg, partie de la Grande Région, si proche du Centre Pompidou de Metz et du MUDAM de Luxembourg.

Cette impressionnante sculpture de métal rappelle opportunément le passé industriel du site et constitue une véritable œuvre d'art et d'architecture contemporaine, sous quelque angle qu'on l'observe.

Vue de la montée vers le site archéologique, elle s'élance et scintille à travers le flot vert des grands arbres, non sans évoquer le cheval Bayard dont la légende hante encore la forêt, emportant ses quatre fils Aymon vers le château qui leur servit de refuge. Rappelons cependant que ces quatre containers ont connu des précurseurs moins éloignés dans le temps que les quatre preux chevaliers – fussent-ils, eux aussi, habillés de ce fer ouvragé dont on faisait les plus belles cottes de mailles. C'est en 2010 qu'un premier container maritime débarque à Montauban: parfaitement intégré au site par sa discrète installation dans l'ombre fraîche d'un bosquet, à proximité du bureau des forges, il fut entièrement aménagé en espace d'exposition et servit de réceptacle idéal à *Eros/*

Thanatos, l'installation vidéo de l'artiste mexicaine et new-yorkaise Erika Harrsch. En 2011, ensuite, il abrita *Transfert*, la soyeuse installation de l'artiste et scénographe français Bertrand Flachot qui entremêle étroitement, sur la même surface, les techniques du dessin et de la photographie.

Ces quatre nouveaux containers maritimes innovent cependant par leur permanence, par leur agencement particulier en croix rappelant celles de Kazimir Malevitch – ou en signe mathématique « + », c'est selon le point de vue – ainsi que par leur accord sensible et sensé avec les qualités naturelles, historiques et archéologiques du lieu.



Pour réaliser cette structure qui nécessitait la conjugaison parfaite d'aspects techniques et artistiques, le CACLB a fait appel au Bureau d'Etudes Greisch (BEG) et au Bureau d'Architecture Greisch (BAG), tous deux établis à Liège et qui ne manquent ni de références prestigieuses, ni de réalisations d'envergure: on citera notamment le viaduc de Millau, le pont du Pays de Liège, le pont-canal du Sart pour l'un, le terminal passagers de l'aérogare de Liège-Bierset pour l'autre. Ils ont travaillé sur ce projet à titre gracieux.

La prouesse technique a consisté à faire tenir à l'aide de haubans, comme en suspension, deux de ces containers – d'un poids de 3,8 tonnes chacun – en appui de part et d'autre du container central placé sur une base de béton

enfouie dans le sol. De cette façon, les pesants blocs de métal s'allègent: par le miracle de la manipulation humaine de la matière, ils semblent prendre leur équilibre dans l'air. Le quatrième container, doté d'une surface d'exposition de 30 m² est, lui, posé au sommet, façonnant une structure d'une hauteur de 7,5 mètres. Il résulte de cette prouesse technique qu'un espace vide occupe le centre de la construction en croix: ainsi, joint aux deux containers transversaux, le cœur de la construction offre aux artistes un espace d'exposition original de 90 m². Cette géométrie singulière crée également deux aires couvertes en dessous des deux containers latéraux. Enfin, un escalier en colimaçon extérieur relie l'ensemble et permet d'accéder aux surfaces d'exposition.

Par de larges baies vitrées, la lumière traverse toute la structure, s'épanche dans les espaces et éclaire les œuvres exposées. Une vue inédite plonge sur les ruines de la forge où, durant trois siècles, le fer fut battu et ouvragé.

Les containers inscrivent leurs lignes pures et verticales dans l'alignement et les ramifications des arbres qui les dissimulent et les dévoilent en même temps: l'écrin de la nature est un écran sylvestre. L'industriel se fond dans le naturel, le présent se rafraîchit la mémoire dans le passé – le son ancien du fer se réverbère dans le métal des containers, dont le rouge rutilant s'accorde au vert des frondaisons: une harmonie manifeste et paisible se dégage entre l'art, la technique et la nature.









LA VOIE DES SÉRIES

Site de Montauban-Buzenol (Etalle - Belgique)

5 juillet - 26 octobre 2014

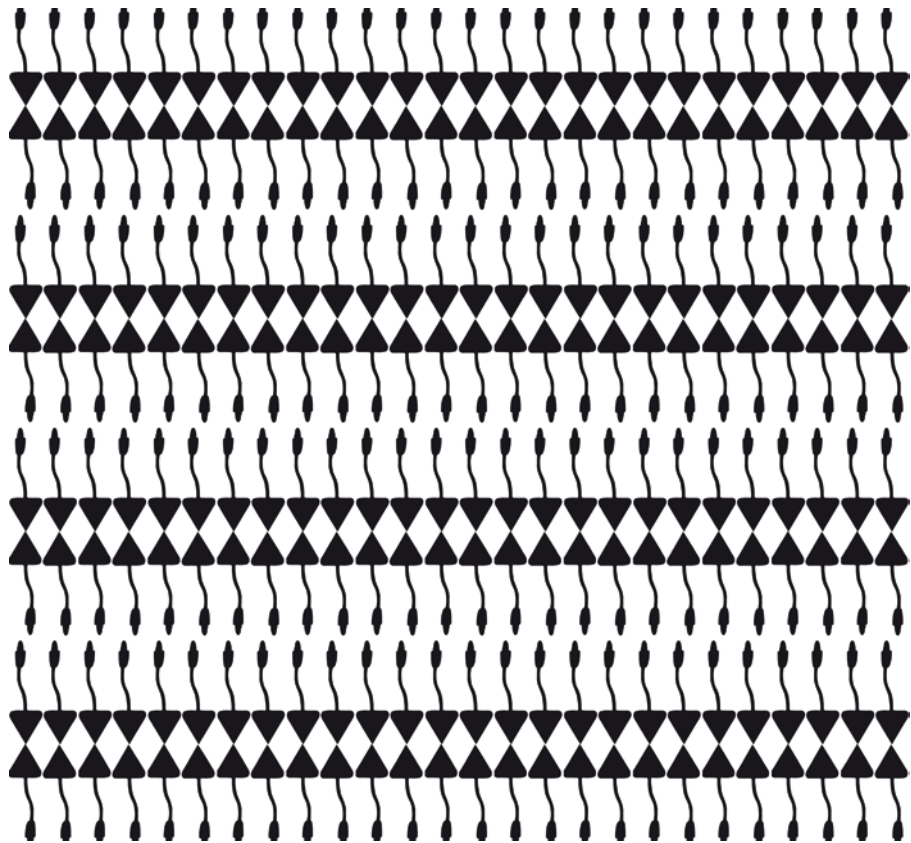
Back to the trees! L'éternel retour du rendez-vous estival que nous donne le CACLB devait bien mener à ce qu'on y prenne un jour la question de la répétition au sérieux, c'est à dire à la lettre – pour en explorer l'esprit à travers les formes plastiques singulières dont il se pare, l'été, sous le soleil de Montauban. Car il n'y a rien de plus varié que les plaisirs de l'art dans la nature, même si, comme ceux de l'amour, ils sont toujours les mêmes. Le parcours d'expositions a donc été placé cette année sous le signe de la série et de ses déclinaisons à travers la répétition d'une forme, d'un matériau, d'un motif, d'un procédé, d'une obsession...

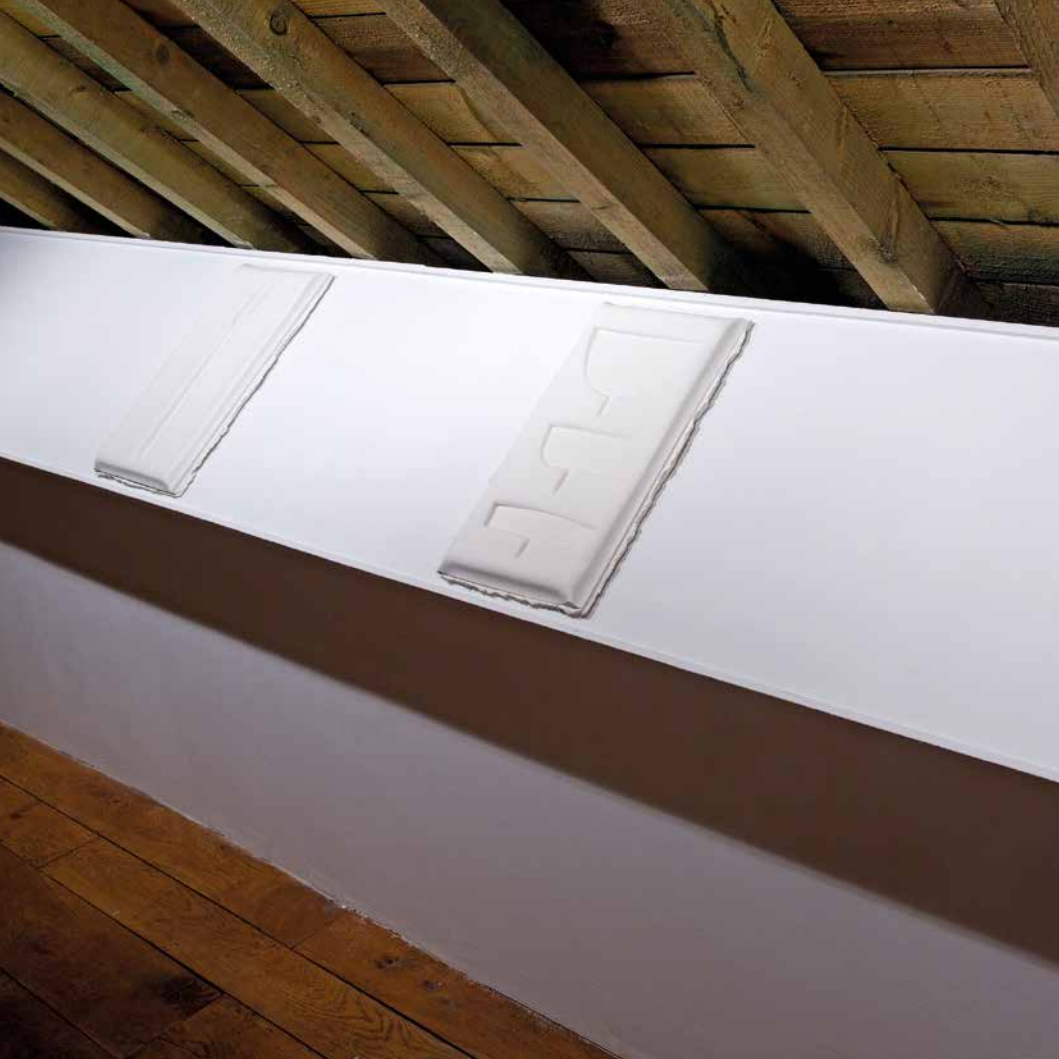
À l'origine de cette thématique, la découverte de la série – précisément – *Back to the Tools* de Christine Mawet :

une collection de motifs créés par l'artiste à partir de dessins techniques d'outils de jardinage trouvés dans un ancien catalogue d'articles manufacturés et vendus par un grand-père qu'elle n'a pas connu. Il est d'ailleurs souvent question de la famille quand on aborde la thématique de la série – en empruntant un raccourci sémantique, on peut dire que la famille est le lieu par excellence où se déploie la loi des séries – et donc ses possibles exceptions: lieu de répétition du même et de la floraison à l'identique d'une improbable végétation de mœurs, de routines et d'habitudes, elle peut aussi devenir un lieu d'invention. C'est notamment le cas lorsque l'artiste qui s'en empare imprime une dérivation au tracé rigoureux de la trajectoire d'une vie esquissée par ceux qui l'ont précédé

dans son microcosme naturel. Consentir à la répétition est donc bien un préalable à l'invention, car c'est dans la résurgence du même que l'Autre finit par prendre forme. Les artistes invités dans le cadre de cette nouvelle saison nous l'ont fait (sa)voir: tous ont consenti à répéter inlassablement un geste, un mouvement, une technique, une séquence, un motif pour en faire naître quelque chose de neuf et de singulier.

Christine Mawet, Thierry Bontridder, Philippe Brodzki, Xavier Dumont et Monique Calande, Anne-Marie Klenes, Lukas Kramer et Mélanie Leconte: chacun à sa manière, selon son matériau de prédilection, s'est inscrit dans cette thématique de la série. Cet été, à Montauban, on était en famille.







CHRISTINE MAWET

PHOTOGRAPHIE, CÉRAMIQUE,
INSTALLATION
ESPACE RENÉ GREISCH
ET BUREAU DES FORGES
SUR LE SITE DE MONTAUBAN-BUZENOL
DU 5 JUILLET AU 21 SEPTEMBRE 2014

Christine Mawet (Rocourt, 1971) est diplômée de La Cambre en design textile et de l'IHECS en communications sociales.

Plasticienne pluridisciplinaire, elle s'exprime aujourd'hui au travers de différents médiums tels que le dessin, le design textile, la sérigraphie, la céramique, la photographie.

Co-fondatrice et directrice de ACT (Les Ateliers de Création Textile), elle est actuellement responsable de l'atelier design textile pour IStudio / IS asbl. Elle anime régulièrement des workshops en design textile (Les Drapiers, Design Innovation, ESA Saint-Luc, etc.)



Un catalogue d'outils de jardinage datant des années cinquante, à l'enseigne des industriels Mawet frères – une société aujourd'hui disparue mais codirigée à l'époque par un grand-père qu'elle n'a pas connu, puisqu'il mourut un an avant sa naissance – est le terreau où s'enracine cette floraison de motifs floraux et végétaux déclinés à l'infini, jusqu'à l'abstraction géométrique, par Christine Mawet. La découverte impromptue

de ce catalogue à la gloire désuète et à la plénitude perdue, signe de la vanité de toutes choses en ce monde, fut en effet l'étincelle – le genre d'étincelle qui ne sait pas si elle provient du marteau ou de l'enclume, dirait un Marcel Havrenne – qui raviva la flamme de sa curiosité à l'endroit d'un passé familial peu exploré jusque là, suscitant le désir de l'artiste de retourner à la source de son histoire paternelle, en remontant les méandres formels du tracé rigoureux de ces dessins techniques. *Back to the Tools*, donc : posant le doigt et le regard dans le mécanisme de ces engrenages à la régularité inquiétante, l'artiste s'est ingéniée à désenclaver ces outils de leur fonctionnalité première – couper, vider, creuser, piquer, planter. Elle s'est ainsi abstraite de leur valeur

d'usage, non sans déjouer le tracé de cette histoire familiale, qui est aussi la sienne. En leur assignant un autre dessein dans l'espace de son regard, elle en a fait les outils d'un sens nouveau et, dans la répétition de leur motif géométrique, ces triangles, losanges, ronds, carrés et autres étoiles prennent en conséquence une autre direction dans l'espace de notre imaginaire.

Autant de traces sensibles d'un monde disparu qui réapparaissent ici sous des formes diverses : des photographies et des empreintes d'outils dans la céramique, rappelant les vestiges archéologiques du site, étaient exposées dans le bureau des forges ; des motifs imprimés sur papier peint, aux murs, étaient présentés dans l'Espace René Greisch.









Principales expositions

☞ **2012** ☞ « *Back to the tools* », Fabrice Wagner & ses invitées (Centre culturel de Marchin) ☞ **2010** ☞ « *ShContemporary 10 - Shanghai Contemporary Art Fair* » (Galerie JBastien ART), « *Festival des 5 saisons* » (Chaudfontaine) ☞ **2008** ☞ « *Territoires/Tempo série* », 6^e Biennale des Arts Visuels (Musée d'Art moderne et d'Art contemporain, Liège), « *Qu'en pense la cible (allons lui demander) ?* » sous le commissariat de Werner Moron (Centre wallon d'Art contemporain La Châtaigneraie) ☞ **2004** ☞ Exposition dans le cadre de *Modo Bruxellae* avec l'atelier design textile de La Cambre (Hooy Kaye Museum)

Publications

☞ **2012** ☞ « *Back to the tools* » (paru dans le cadre des Éditions Traces des Ateliers d'Art Contemporain) ☞ **2011** ☞ « *Les Vanités du Ginkgo* » (portfolio comprenant une série de lithographies, dessins et photos, imprimé sur les presses de l'Atelier Bruno Robbe) ☞ **2010** ☞ « *Les Vanités du Ginkgo* » (Éditions Mardaga/LesAAC), « *Métamorphoses d'un parc* » (Éditions Mardaga/Façons de Voir/Les AAC)





ANNE-MARIE KLENES

INSTALLATION

ESPACE RENÉ GREISCH

SUR LE SITE DE MONTAUBAN-BUZENOL

DU 5 JUILLET AU 21 SEPTEMBRE 2014

Née en 1959 à Vielsalm, Anne-Marie Klenes vit à Prouvy et enseigne à l'Académie des Beaux-Arts de Liège depuis 1985.

Elle compte à son actif de nombreuses expositions en Belgique et à l'étranger ainsi que plusieurs intégrations dans des espaces publics et privés.

Depuis 1998, elle est membre de la Commission d'intégration d'Œuvres d'Art de la Fédération Wallonie-Bruxelles.



On connaît l'écriture sculptée qu'Anne-Marie Klenes pratique à la surface texturée des fines ardoises de schiste, cette page noire et brillante où elle donne à voir, sentir, lire et toucher les récits de sa rencontre avec les formes premières de la nature : ce matériau subtil est son plus vieux complice pour traduire en gestes de sculpteur et en émotions de regardeur les forces et les fragilités du vivant qui lui font signe. C'est à une grammaire de la découpe, de

l'entaille, de l'incision et de l'affleurement, un vocabulaire du polissage, de l'assemblage et de la superposition que renvoie cette écriture monumentale, tactile et sensuelle, dont chaque sculpture est un fragment, un chapitre et une profession de foi dans la rencontre entre l'art et la nature – et les douces aspérités dont elle est faite.

La série est au cœur du travail d'Anne-Marie Klenes, dans l'espace comme dans le temps. Chaque sculpture prend forme de la récurrence du matériau : les plaques de schiste façonnées dans son atelier sont mises en espace et en mouvement par empilement – ouvrant le champ des possibles à toutes les variations à partir du même. L'artiste modélise ainsi ses installations en dialogue avec le lieu d'exposition, reconstruisant

chacune de ses sculptures en fonction de sa présentation *in situ*. Elle présentait dans l'Espace René Greisch une installation réalisée avec du lignite, une roche dérivée du charbon, proche de l'ardoise par sa couleur et sa texture : prélevé dans la Ruhr, le lignite est broyé et moulé en forme de briquettes destinées à l'usage du chauffage. Un matériau qui évoque le passé du site de Montauban. Une œuvre où les noirs mats et satinés absorbent ou reflètent la lumière : la structure courbe dialoguait avec la forme rectangulaire des briquettes qui composaient cet empilement et lui assuraient son équilibre – elle entraînait ainsi en résonance avec la ruine des halles à charbon, cette architecture de voûtes, de passages et de contreforts rythmée par les pierres.





Expositions (sélection depuis 2010)

✧ **2014** ✧ « *Regards croisés* » avec Lukas Kramer (Museum St. Wendel, Allemagne) ✧ **2013** ✧ « *Skulpturen am Naturpark Our* » (Cube 521, Marnach, Luxembourg), « *Dix de Der* » (Mamac et galerie Monos, Liège), Œuvre à l'Unionstiftung (Saarbrücken, Allemagne), Exposition avec Isabelle Lutz et Nico Thurm (Galerie op der Cap, Capellen, Luxembourg), « *Adieu Mamac* » (Mamac, Liège), Art Contemporary Gallery Croissant (Bruxelles), Salon 2012 CAL (CarréRotondes, Luxembourg), Œuvres dans la collection de la médiathèque Wolubilis (Woluwé-Saint-Lambert), « *Esprits nomades* » (Théâtre de Wolubilis, Woluwé-Saint-Lambert) ✧ **2012** ✧ Union Stiftung (Saarbrücken, Allemagne), « *Retour aux sources* », AKDT 50 ans (Palais Abbatial, Saint-Hubert), « *Déclinaisons lapidaires* » (Musée archéologique, Arlon), « *Art penteur* » (Bastion de Bouillon, Bouillon) ✧ **2011** ✧ Salon 2011 (CAL, Luxembourg), « *Forest* » (Galerie du

Triangle Bleu, Stavelot), « *Installation* » (Chapelle Saint Roch, Herbeumont) ✧ **2010** ✧ « *Black is living* » (Monos gallery, Liège), Künstlerhaus (Saarbrücken, Allemagne), « *Skulptura 2010 Beckingem* » (Beckingem, Allemagne), « *Tu me fais tourner la tête* » (Galerie du Triangle Bleu, Stavelot), Exposition avec Jean-Georges Massart (VZW De Bestemming, Hansbeke)

Intégrations

✧ **2008** ✧ Intégration dans un jardin privé (Tilff) ✧ **2006** ✧ « *Les paraboles de schiste* » (Musée du Coticule, Salmchâteau), « *Les portes des songes* », Parcours des légendes (parc communal, Houffalize), intégration avec le Centre culturel (parc Pierlot, Bertrix) ✧ **2000** ✧ Intégration pour une bibliothèque publique (parc communal, Vielsalm) ✧ **1995** ✧ Symposium international de sculpture (parc de la Haute Sûre, Bilsdorf, Luxembourg) ✧ **1992-1994** ✧ Stèles commémoratives en schiste ardennais (Martelange)





LUKAS KRAMER (D)

INSTALLATION

ESPACE RENÉ GREISCH

SUR LE SITE DE MONTAUBAN-BUZENOL

DU 5 JUILLET AU 21 SEPTEMBRE 2014

Né en 1941 à Saarbrücken (D) où il vit toujours, Lukas Kramer est artiste peintre et Membre du Saarländischer Künstlerbund ainsi que du Deutscher Werkbund.

Formé à l'ancienne Werkkunstschule de Trèves (D), à l'École des arts décoratifs de Strasbourg (F) et à l'Istituto di belle Arti d'Urbino (I), il a reçu plusieurs Prix dont celui de la Ville de Saarbrücken en 1982.

Depuis 1965, son travail est présenté au sein de nombreuses expositions personnelles et collectives.

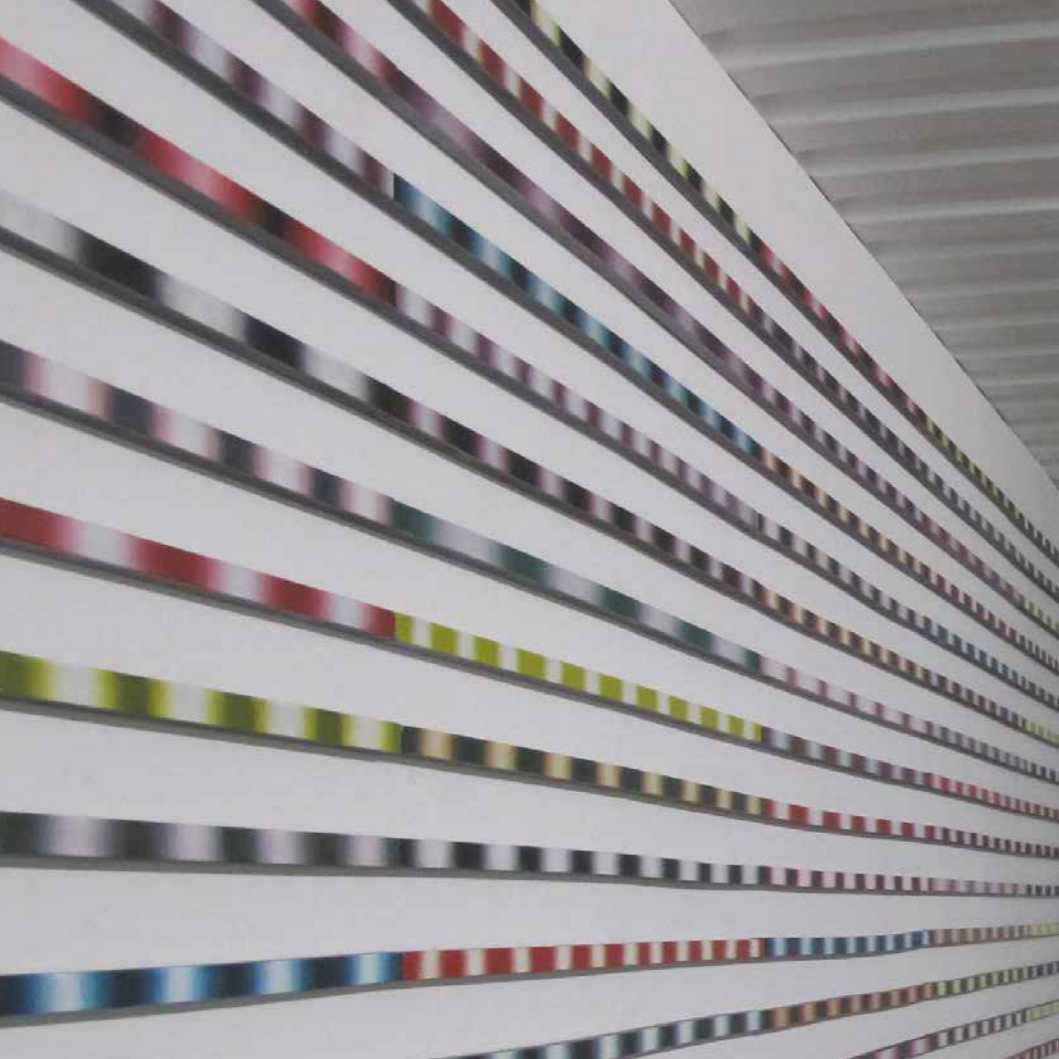


La forme et le rythme de l'installation d'Anne-Marie Klenes ont été créés sur place, en dialogue avec les lattes de bois peintes de Lukas Kramer, exposées aux murs de l'Espace René Greisch. Ces deux univers entretiennent une parenté: de part et d'autre, le rythme et l'alternance du vide et du plein, les jeux de la matière et de la lumière produisent une vibration dans le regard que l'on porte sur ces œuvres. Les deux artistes ont d'ailleurs déjà eu l'occasion de collaborer étroitement et de faire dialoguer leurs œuvres dans une exposition récente à Sankt Wendel,

en Allemagne. Lukas Kramer est hanté par la question des rapports entre l'espace et l'image: ce chantre de l'immatériel explore, depuis le début de sa carrière, les voies de leur représentation visuelle dans la peinture. À l'instar de la lumière – cet « *espace insaisissable dans l'image* », précise-t-il – son interrogation se diffracte dans plusieurs directions: l'espace dans l'image, l'image dans l'espace et l'image de l'espace. Chacune de ses peintures est un bilan sans concession, méticuleux, nuancé et précis sur ce thème de l'espace et de la lumière. C'est une peinture exponentielle, vibrante, ondulante, rayonnante, obsédante et répétitive; une expérience spirituelle mue par une urgence existentielle et qui exige avant tout une approche visuelle – les mots pour la décrire

viennent très vite à manquer. Comme il a pu s'en expliquer au cours d'un entretien avec Marcella Berger et Ingeborg Koch-Haag, dans le catalogue de l'exposition *Bilderleben (La Vie des images)*, 2006), ce qui est en jeu, sinon en joue dans sa peinture, ce ne sont pas uniquement les expériences visuelles et la fidélité de leur réalisation sur une toile; son propos, c'est la lumière et la dématérialisation des formes et des choses représentées qu'elle emporte nécessairement dans le geste du peintre: chaque toile est une expédition visuelle dans l'univers de la couleur dont les ondes, les tensions, les vibrations et le rythme ont pour vocation de déstabiliser l'œil du regardeur, de lui faire perdre son assurance visuelle pour le faire entrer dans l'expérience spatiale de la vision de la lumière.





Expositions personnelles

(sélection depuis 2004)

☞ **2014** ☞ Museum St.Wendel, avec A.-M. Klenes (St. Wendel, Allemagne), K4 galerie, (Saarbrücken, Allemagne) ☞ **2012** ☞ Galerie Schlossgoart (Esch-sur-Alzette, Luxembourg), K4galerie (Saarbrücken, Allemagne) ☞ **2011** ☞ Bellevue-Saal, Kunstverein (Wiesbaden, Allemagne) ☞ **2009** ☞ K4 galerie (Saarbrücken, Allemagne) ☞ **2007** ☞ V.I.A.P. Galerie (Heerlen, Pays-Bas) ☞ **2006** ☞ Kunstverein Bretten (Bretten, Allemagne), Galerie Palais Walderdorff (Trier, Allemagne), K4 galerie (Saarbrücken, Allemagne), Städtische Galerie Neunkirchen (Neunkirchen, Allemagne), Miejskabwa (Bydgoszcz, Pologne) ☞ **2005** ☞ Galerie Brötzinger Art (Pforzheim, Allemagne), Zehnhaus avec H.Husel (Jockgrim, Allemagne) ☞ **2004** ☞ Stichting V.I.A.P. Galerie (Heerlen, Pays-Bas), Galerie Palais am Festungsgraben (Berlin, Allemagne), Galerie Artec N°1 (Mannheim, Allemagne), Kohinoor Art Gallery (Karlsruhe, Allemagne)

Expositions collectives

(sélection depuis 2003)

☞ **2014** ☞ «*Material - Licht - Seiten*» (Kunstverein Germersheim, Allemagne) ☞ **2013** ☞ «*SAAR-Art*» (Saarländisches Künstlerhaus, Saarbrücken, Allemagne), «*Ein Fest*» (Saarländisches Künstlerhaus, Saarbrücken, Allemagne), ☞ **2008** ☞ Landeskunstaussstellung (Saarland-Museum, Saarbrücken, Allemagne) ☞ **2005** ☞ Große Kunstaussstellung NRW (Düsseldorf, Allemagne), «*Art Frankfurt*» (Allemagne), «*das Grosse Im Kleinen*» (K4 galerie, Saarbrücken, Allemagne) ☞ **2004** ☞ Große Kunstaussstellung NRW (Düsseldorf, Allemagne) «*Art Frankfurt*» (Allemagne), «*Art Karlsruhe*» (Allemagne), «*Aus der Serie*» (K4 galerie, Saarbrücken, Allemagne) ☞ **2003** ☞ Große Kunstaussstellung NRW (Museum Kunstpalast, Düsseldorf, Allemagne), Saarländischer Künstlerbund (Stadtgalerie Saarbrücken, Allemagne), «*Recycling Picasso*» (Galerie Palais Walderdorff, Allemagne), Galerictage (Mannheimer Kunstverein, Allemagne)





MÉLANIE LECOINTE (F)

INSTALLATION

ESPACE RENÉ GREISCH

SUR LE SITE DE MONTAUBAN-BUZENOL

DU 5 JUILLET AU 21 SEPTEMBRE 2014

« *Tronçonneuses* », 2010

Faïence émaillée, chaîne et boulons en acier

4 pièces de 85 x 30 x 30 cm

Diplômée de l'École Supérieure des Métiers d'Art d'Arras et de l'École Régionale Supérieure d'Expression Plastique, Tourcoing, Mélanie Lecoïnte (Douai, 1979) vit et travaille à Bruxelles.

Titulaire du grade de Maître Verrier, elle est directrice artistique chez Studio Jacqueline à Bruxelles et professeur des Ateliers Verre et Céramique à l'ESA-Tourcoing.

Elle a par ailleurs participé à plusieurs résidences artistiques en France et en Angleterre.



Objet industriel fabriqué en série, d'usage courant à la campagne et symbole, parmi d'autres ustensiles lourds, d'une certaine modernité, on ne saurait dire pour autant que la tronçonneuse possède « *le potentiel artistique de ce qu'on qualifiait jadis de bucolique* », comme l'écrit le malicieux François Coadou, observateur attentif et avisé du travail de Mélanie Lecoïnte. Une artiste dont on mesure du coup l'audace esthétique. Car il se peut fort bien que ces tronçonneuses en faïence ac-

cèdent un jour au statut en-vié de précédent dans l'art contemporain – aussi vrai qu'il « *vaut mieux être suivi que suivant* », comme le chantait le grand Jacques. On peut ne pas être sensible à la poésie des machines, comme le furent en leur temps les constructivistes et futuristes russes, il faut pourtant reconnaître la puissante et troublante séduction qu'opéraient ces engins hiératiques aux couleurs vives et aux motifs fleuris, ainsi posés sur leurs caisses en bois dans l'Espace René Greisch, alignés

comme un bataillon prêt à attaquer nos représentations les plus assurées de l'objet d'art en s'engageant dans la bataille incessante de l'œil et de l'esprit. Effet d'inversion réussi, note encore François Coadou – car la faïence a pris soudain un peu de la grossièreté des tronçonneuses et les tronçonneuses un peu de la fragilité et de la préciosité de la faïence. Mais surtout, il y a dans ces encombrants bibelots qui pourraient ne sembler que décoratifs, la présence d'une inquiétante étrangeté, une tension latente entre une charge négative et une charge positive, le signe d'une arène où entrent en jeu des forces contraires, et comme la présence d'un malaise diffus qui pourrait bien être celui de notre civilisation consumériste – il y a de l'art, en somme.





Expositions collectives

(sélection depuis 2007)

☞ **2013-2014** ☞ « *Triennale Européenne de la céramique et du verre* » (World Craft Council-BF, Mons) ☞ **2013** ☞ « *La Nuit des Arts* » (NordArtistes, Roubaix, France) ☞ **2012-2013** ☞ « *KAMA, Sesso e Design* » (Triennale Design Museum, Milan, Italie) ☞ **2012** ☞ « *Trophées, curiosités et autres mauvais genres* » (Galerie Paul-Louis Flandrin, Paris, France), « *Je préfère ne pas être consommée trop vite* » (Immanence et NEW, Paris, France), « *L'atelier des vertus accueille AnyWhere Galerie* » (Atelier des vertus, Paris, France), « *Magasin d'Usine* » (Anversville, Anvers) ☞ **2011** ☞ « *Corps Traversés-Corps Habités* » (Videoburo, Paris, France), « *Rupture Continuité* » (205 Galerie, L'Hôpital, France), « *Des doux objets de sa tendresse* » (Vitrine Paulin, Cent Lieux d'Art2, Solre Le Château, France), « *Vernacular Folk* » (Folkestone Triennial Fringe, B&B Project Space & Gallery, Folkestone, UK), « *Hot* » (The Empire Gallery, Londres, UK), « *Nord Artistes Opening* » (QSP*,

Roubaix, France) ☞ **2010** ☞ « *Dans ton cube* » (La Malterie, Lille, France), « *L'idée d'avoir un chat à la maison* » (Galerie Corvo-Gabourg, Lille, France) ☞ **2009** ☞ « *Grillchlll ou le bruit du crayon* » (La Malterie, Lille, France) ☞ **2008** ☞ « *Festival International de la photographie* » (Pingyao, Chine) ☞ **2007** ☞ « *Transactions #1* », Saison vidéo 2007 (programmée à l'ERSEP de Tourcoing et à l'ERG de Bruxelles), « *Fantextile: 500 ans de textile fantastique* » (Maison Folie de Lille Moulins, Lille, France), « *Salon de la Jeune Création Européenne, Mulhouse 007* » (Mulhouse, France)

Expositions personnelles

☞ **2012** ☞ « *Mitraillette* » (Galerie Toutouchic, Metz, France) ☞ **2011** ☞ Exposition au B.A.R., Bureau d'Art et de Recherches (Roubaix, France) ☞ **2010** ☞ « *Décapiter la blonde* » (Idem + arts, Maubeuge, France), « *Vous qui êtes mortes, vous qui vivez encore et vous qui viendrez à l'avenir, réjouissez-vous...* » (Douai, France)





THIERRY BONTRIDDER

INSTALLATION

SITE DE MONTAUBAN-BUZENOL

DU 5 JUILLET AU 26 OCTOBRE 2014

« //75PLIS »

Acier corten. Diamètre: 9 m. Hauteur: 2,40 m

En plus d'une formation de sculpteur, Thierry Bontridder (Bruxelles, 1956) a acquis une formation en bijouterie contemporaine à l'Institut de la Parure et de la Bijouterie de Bruxelles où il enseigne depuis 1998.

Lauréat de plusieurs prix entre 1995 et 2007, son travail figure dans diverses collections. Il est également l'auteur de plusieurs réalisations monumentales intégrées dans des espaces tels que des ronds-points à Arlon et Marche-en-Famenne, l'aéroport de Zaventem, le Musée en plein air du Sart Tilman,...



Thierry Bontridder est un sculpteur d'un genre particulier, qui met son savoir-faire, sa connaissance rigoureuse des matériaux et sa sensibilité poétique au service d'un événement: la rencontre entre le mouvement et la lumière. Il assiste, en quelque sorte, la propagation conjointe de ces éléments impalpables dans l'espace: ses sculptures génè-

rent un rythme ondulatoire, une force dynamique, une animation créée par la transparence ou la réfraction de la couleur. Comme un ingénieur ou un horloger, il assemble avec une parfaite maîtrise technique le bois, le verre, le cuivre, le titane ou l'acier qu'il a préalablement façonné, courbé et calibré. C'est le don de l'artiste que de parvenir à faire tromper les apparences des matériaux, en particulier celle de ces métaux lourds dont il se sert: voici des œuvres qui semblent soudain s'arracher à la loi de la gravitation et dont les formes abstraites, harmonieuses et épurées, une fois placées dans l'orbite de notre regard, nous parlent de l'envol, de la montée, du désir. La légèreté, la vitalité, la beauté et la sérénité qui se dégagent de la structure ouverte et aérée de ses assemblages en

expansion contraste ainsi singulièrement avec la rigidité et la densité des matériaux dont ils sont composés. La sculpture monumentale qu'il proposait ici s'intègre dans la série d'œuvres intitulée *Plissements* et est réalisée en acier corten patiné constitué de facettes. Poursuivant sa recherche d'une œuvre dont la forme et la structure peuvent être saisies quel que soit le point de vue, l'artiste s'est inspiré de la spirale et de son omniprésence fascinante dans l'univers – forme privilégiée du vivant, on la retrouve aussi bien dans l'infiniment petit (ADN) que dans l'infiniment grand (les galaxies). Tel un tourbillon sphérique, elle manifeste l'apparition du mouvement circulaire sortant du point originel – un mouvement qu'elle entretient et prolonge à l'infini.





Réalisations monumentales

☞ **2013** ☞ « *Speira* », sculpture monumentale (Siège social de la société MCG, Louvain-la-Neuve)
☞ **2007** ☞ « *Ecllosion d'Espace* », sculpture en acier thermolaqué d'une envergure de 10 mètres (rond-point de la N4, Arlon)
☞ **2006** ☞ « *Cohérence* », sculpture murale se développant sur deux murs de 95 m (Station métro Delacroix, Bruxelles), « *Blue Note* », sculpture dans l'un des bassins (Place Penne d'Agenais, Senneffe)
☞ **2004** ☞ « *Les Ailes du temps* », sculpture en acier inox devant l'Aéroport (Zaventem)
☞ **2002** ☞ « *Croissance* », sculpture de 6 m de hauteur en acier inox (rond-point Notre-Dame de Grâce, Marchen-Famenne)
☞ **2000** ☞ « *Trois croissants et un arc* », sculpture en acier peint de 5,70 m de hauteur (Parc du Scheutbos, Bruxelles)
☞ **1994** ☞ « *Déplacement dans le temps et l'espace* », sculpture en acier inox (Musée en Plein Air, Sart-Tilman)
☞ **1991** ☞ Sculpture murale de 15m² (Espace 27 septembre, Communauté française, Bruxelles)

Expositions principales

(sélection depuis 2005)

☞ **2014** ☞ « *Sculpture 2014* » (square Armand Steurs, Bruxelles)
☞ **2013** ☞ « *Sculpture 2013* » (square Armand Steurs, Bruxelles)
☞ **2012** ☞ « *Thierry Bontridder-Sculptures* » (Espace Bauthier, Ittre), « *Glassfest 2012* » (The Minea Gallery, Karlovy Vary, République Tchèque)
☞ **2011** ☞ « *4^e International Glass Festival* » (Luxembourg), « *Art O Nivo* » (Art Center Brugge), Galerie Capa (Bruxelles)
☞ **2010** ☞ « *Emerge 2010* » (Bullseye Gallery, Portland, USA), « *Ti22 Kulturschapp* » (Walferdange, Luxembourg), « *Ausstellung 2010* » (Atelier Tom Munsteiner, Stipshausen, Allemagne), « *Schmuckdesign* » (Museum Neuwied, Allemagne)
☞ **2009** ☞ « *Metro Art Memory* » (Bruxelles), « *Gut und Schön* » (Rheinisches Landesmuseum Trier, Allemagne)
☞ **2007** ☞ « *La Collection* » (ULB Culture, Bruxelles)
☞ **2006** ☞ « *Formes et couleurs* » (domaine du Château de Senneffe)
☞ **2005** ☞ « *L'Artothèque* » (CAGLB, Jamoigne)





XAVIER DUMONT & MONIQUE CALANDE

INSTALLATIONS

SITE DE MONTAUBAN-BUZENOL

DU 5 JUILLET AU 26 OCTOBRE 2014

« *D.Hélice* »

Acier inoxydable. Hauteur: 12 m

« *Roseaux* »

Acier inoxydable. 3 pièces de 7 m

Xavier Dumont (Braine-l'Alleud, 1959) et Monique Calande (Arlon, 1955) vivent tous deux à Cérroux-Mousty.

Ils sont régulièrement sollicités pour réaliser la scénographie de divers événements, notamment pour le festival de la bande dessinée d'Angoulême.

Xavier Dumont fut potier avant de mettre son talent de scénographe au service des plus grands, dans le monde de la bande dessinée en particulier – ainsi Philippe Geluck, François Schuiten et bien d'autres ont déjà fait appel à ses services et à ceux de sa compagne Monique Calande, avec laquelle il travaille en binôme. On peut imaginer qu'une certaine expérience du vide – celui qu'il s'agit de modeler dans l'espace – relie, comme un fil rouge invisible, ces deux pratiques artistiques que tout semble séparer de prime abord.

Aujourd'hui, dans le secret de leur arrière-cuisine mobile – une camionnette qui fait office d'hôtel quand ils sont sur les routes de Belgique ou de France – Xavier Dumont et Monique Calande, entre deux chantiers de création

de décors, d'éclairages ou de structures pour l'une ou l'autre exposition à Angoulême, Paris ou Bruxelles, se mettent aux hauts fourneaux de leurs pensées aériennes et vagabondes pour concevoir des projets de sculptures animées. Le moins que l'on puisse dire, c'est que les artistes de contrebande dessinée n'y vont pas avec le dos de la cuillère dans l'usage qu'ils proposent de cet ustensile de cuisine qu'ils ont redessiné grandeur nature pour l'occasion : ils font dans la haute voltige en nous invitant à escalader le ciel. *D.Hélice* est une installation mise en mouvement par la seule force éolienne, présentée sur l'étang – déjà exposée l'été dernier, elle fut hélas fortement endommagée suite à une tempête et méritait donc de retrouver une place de choix dans la saison 2014.

Avec cette installation, le duo d'artistes réinvente en quelque sorte le cinetic art land : de longilignes cuillères, articulées autour d'un mât en acier inoxydable haut de plusieurs mètres, dessinent dans le ciel les marches rêvées d'un escalier hélicoïdal, dont on ne doute pas qu'il permettra à nos pensées repues de s'alléger après un bon repas, en allant sautiller sur les papiers invisibles du vent.

Une seconde installation venait, cet été, prolonger ce travail, dans le même esprit – celui du mouvement perpétuel : il s'agissait aussi de cuillères, mais qui étaient ici placées dans l'étang et qui se courbaient comme des roseaux à mesure qu'elles se remplissaient d'eau pour basculer ensuite, une fois remplis, et déverser l'eau.







Réalisations artistiques

Conception et réalisation du décor (train) pour l'inauguration de la gare de Liège Guillemins (spectacle de Franco Dragone et François Schuiten) ✎ Construction de décors, machines et régie générale pour l'exposition de Philippe Geluck à Paris, Bruxelles) ✎ Scénographe, concepteur et réalisateur d'expositions pour le festival de la BD d'Angoulême) ✎ Concepteur et constructeur d'éclairages et structures pour expositions (Centre Beaubourg Paris, Palais Royal Bruxelles, ...) ✎ Scénographe, réalisateur et constructeur d'expositions pour Geluck, Schuiten, Comès, galeries d'art, Maison Autrique, Algérie (FIB-DA), France, ... ✎ Construction de machines pour l'industrie et musées en logique programmée, électropneumatique, ... ✎ Conception de décors, green key, studios son, effets spéciaux et objets pour le cinéma ✎ Dépôt de brevets ✎ Créations de sculptures « cinétique art land »





PHILIPPE BRODZKI

SCULPTURES

MUSÉE LAPIDAIRE

SUR LE SITE DE MONTAUBAN-BUZENOL

DU 6 SEPTEMBRE AU 5 OCTOBRE 2014

Exposition proposée en collaboration avec le Musée Gaumais dans le cadre de *Cuest'Art*

Né à Bruxelles en 1952, Philippe Brodzki s'est formé à la sculpture, au dessin et à la céramique à Bruxelles, Düsseldorf (D) – où il suivra notamment une formation auprès de Josef Beuys – et Cracovie (PL). Il résidera en effet à plusieurs reprises en Pologne afin de se perfectionner.

En 2006, le Prix de la Fondation Marie-Louise Jaques lui est décerné pour l'ensemble de son œuvre.



Figure majeure de l'art contemporain, Philippe Brodzki s'est formé à la sculpture, au dessin et à la céramique à Bruxelles, Cracovie et Düsseldorf – où il fut accueilli dans les années septante par Marcel Broodthaers et où il suivit également une formation à l'académie, auprès d'un autre géant : Josef Beuys. C'est en septembre, dans le

musée lapidaire, qu'ont pris place les créatures oniriques, impavides, sereines et fantomatiques, parées de ces étranges couvre-chefs qui font dévier malicieusement le propos de l'artiste d'une sculpture qu'on ne peut feindre longtemps de penser qu'elle est classique.

Finement sculptés en bronze ou en céramique, polis et patinés de main de maître, ces personnages réalistes mais irréels, familiers mais lointains ne sont pas sans évoquer, dans les profondeurs de notre imaginaire, d'improbables figures mythologiques ou l'une ou l'autre de ces statues antiques remontées à la surface du temps – quoique ses sculptures, à bien y regarder, sont plus provocatrices que ces témoins impassibles des civilisations gréco-romaine, étrusque, égyptienne, crétoise et

chinoise qui nous regardent en silence dans les vitrines des musées d'art et d'histoire. Face à cet art de la figuration qui nous fait toucher à quelque chose d'intemporel, dans l'expression parfaite d'une beauté anachronique, on entre dans un univers d'un (sur)réalisme puissant qui ouvre grand les couloirs de l'imaginaire où nous aspire cette cohorte de fantômes. S'il y a quelque chose de sériel dans son travail – le moulage incitant à la multiplication des tirages – les différents assemblages en font des sculptures uniques – les bustes, semblables, varient en effet par les chapeaux et l'émail : Brodzki préfère donc parler de cantate que de série, chaque pièce travaillée trouve sa propre identité et apporte quelque chose de nouveau à la suivante.





Expositions principales

(sélection depuis 2006)

✎ **2013** ✎ Friedman & Vallois Gallery (New-York, USA), Galerie Régula Brun (Luzerne, Suisse)
✎ **2012** ✎ Musée de Châteauroux (France), Galerie Vallois (Paris, France), Galerie Quadri (Bruxelles), Exposition à Quatre mains (Cercle artistique et littéraire Gaulois, Bruxelles) ✎ **2011** ✎ Exposition Jacques Hayez (Château d'Hanzinelle), Galerie Régula Brun (Luzerne, Suisse), Cercle Gaulois (Bruxelles)
✎ **2010** ✎ Galerie Quadri (Bruxelles)
✎ **2009** ✎ Galerie Sacetti (Ascona, Suisse), Maison communale (Saint-Josse), Artmixgallery (Anvers), «*Tout est bon dans le cochon*» (Galerie Nardone, Bruxelles), «*Foire AAF*» (Bruxelles) ✎ **2008** ✎ Foire de Hendoven (Pays-Bas), «*Linearb*» (Gent), Galerie Wijland (Koksijde), Galerie Quadri (Bruxelles) ✎ **2007** ✎ «*Linearb*» (Gent), «*Terres de contrastes*» (Liège, Mons, Marche, Andenne), Mragowo (Pologne) ✎ **2006** ✎ Cercle Royal Gaulois (Bruxelles), Centre Różby Polskiej (Oronsko, Pologne)

Acquisitions

(sélection)

✎ **2011** ✎ «*Femme sur le Poisson*» (Mairie de Volgenstein, France)
✎ **2010** ✎ fontaine (Parc d'Hazinelle, Jacques Hayez) ✎ **2009** ✎ «*Serge sur la tortue*» (Saint-Josseten-Noode) ✎ **2007** ✎ «*La sirène de Mragowo*» (Mragowo, Pologne)
✎ **2005** ✎ «*Grand' Lé*» (Flobecq)
✎ **2000** ✎ «*S.A.R. Albert II*» (Tchéquie) ✎ **1999** ✎ «*L'oiseau sur la tour*» (Centrum Rzezby Polskiej, Orowsko, Pologne), Ossolineum Bibliothèque (Wroclaw, Pologne)
✎ **1997** ✎ Musée Ariana (Genève, Suisse) ✎ **1996** ✎ Musée de la céramique (Frechen, France), Collection Grimaldi (Monte Carlo, Monaco) ✎ **1995** ✎ Museum für Kunsthandwerk (Frankfurt Am Main, Allemagne) ✎ **1992** ✎ Musée communal d'Ixelles (Bruxelles)
✎ **1990** ✎ Ministère de la Culture de la Communauté française (Bruxelles)





PRIX DU LUXEMBOURG 2014

SUPPORTS MULTIPLES

ESPACE RENÉ GREISCH

SUR LE SITE DE MONTAUBAN-BUZENOL

DU 4 AU 26 OCTOBRE 2014

L'exposition du « *Prix du Luxembourg 2014* », un concours consacré aux artistes de moins de 35 ans nés ou habitant dans le Luxembourg belge, a été présentée dans l'Espace René Greisch sur le site de Montauban-Buzenol.

Quatorze artistes ont été sélectionnés pour participer à cette exposition d'ensemble qui réunissait des disciplines aussi diverses que la photographie, la vidéo, la peinture, le dessin, la gravure, le collage, l'illustration ou l'installation.

L'édition 2014 a récompensé le travail de Katherine Longly, photographe née à Mes-sancy, et sa série « *Rotten Potato* ». Une mention a également été attribuée à Audrey Laurent pour ses recherches artistiques.

Le Centre d'Art Contemporain du Luxembourg belge s'est toujours attaché à soutenir les jeunes créateurs contemporains originaires de la province, notamment par l'organisation de concours d'arts plastiques.

Depuis 1997, le *Prix du Luxembourg* s'adresse aux artistes plasticiens de moins de 35 ans, originaires de la province ou qui y résident, toutes disciplines confondues. Sa dernière attribution datait de 2007; le CACLB était alors encore implanté dans la Grange du Faing à Jamoigne.

En cette année 2014 où le Centre d'art fêtait ses 30 ans d'existence, il lui a semblé important de renouer avec cette manifestation et de créer une nouvelle édition du prix sur le site de Montauban-Buzenol.

Un jury, composé de membres choisis pour leur compétence dans le domaine des arts plastiques et issus de la Grande Région, a désigné un lauréat qui s'est vu attribuer un prix de 2500 euros.

Une sélection parmi les candidatures reçues a donné lieu, à l'automne 2014, à une exposition collective sur le site qui clôturerait cette saison anniversaire du Centre.

Véritable tremplin pour la jeune création contemporaine du Luxembourg belge, ce prix a permis de révéler plusieurs jeunes talents aujourd'hui reconnus dans le milieu artistique.

Parmi les lauréats des précédentes éditions, on citera, en 1997, Rohan Graeffly. On pense ensuite à Élodie Antoine, lauréate du prix en 2004 et Gauthier Pierson en 2007.



Artistes sélectionnés en 2014:

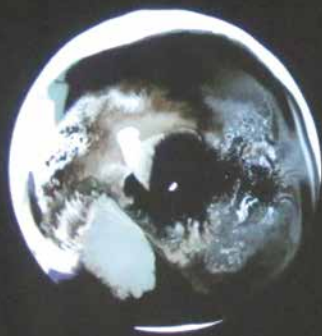
*Mathieu Adam
Hugues Bastin
Céline Chariot
Elise Claudot
Nathalie de Lannois
Lionel Demarville
Emilien Gillard
Audrey Laurent
Katherine Longly
Charles-Henry Sommelette
Lucile Stièvenard
Laurent Trezegnies
Alexis Vandersmissen
Cathy Weyders*

Membres du jury:

*Willy Dory (B)
Francine Jacques (B)
Pierre Mossoux (B)
Rémi Tamain (F)
Katrijn Van Damme (L)*











JAN RZEWSKI (IT)

ÉVÉNEMENT

SITE DE MONTAUBAN-BUZENOL

10 AOÛT 2014

Le dimanche 10 août, dans le cadre du *Gaume Jazz « Off »*, un concert acoustique était organisé sur le site de Montauban-Buzenol à l'initiative des Jeunesses Musicales du Luxembourg belge.

Déambulant au sein des espaces d'expositions intérieurs et extérieurs, le saxophoniste Jan Rzewski s'est inspiré des lieux en offrant une étonnante prestation au public qui s'était déplacé en nombre pour assister à cette rencontre entre musique jazz et art contemporain.

Saxophoniste et compositeur, Jan Rzewski (Rome, 1970) s'est formé à la Scuola Popolare di Musica di Testaccio (Rome) et aux Conservatoires de Perugia (Italie) et de Liège avant de s'installer à Bruxelles où il vit depuis 1991.

Il enseigne le saxophone, le jazz et le solfège à l'Institut de Rythmique Jaques-Dalcroze de Belgique (Bruxelles) et a joué et collaboré avec de nombreux musiciens.

Sur le site de Montauban-Buzenol, durant une heure, Jan Rzewski a offert au public un concert unique, s'inspirant des espaces et des œuvres.









CHRISTOPHE DALECKI (F)

INSTALLATIONS

SITE DE MONTAUBAN-BUZENOL

PROLONGATION JUSQU'AU 26 OCTOBRE 2014

Cet été, les visiteurs attentifs ont eu l'occasion de rencontrer à divers endroits du site des installations créées en 2013 par Christophe Dalecki.

Plongées dans l'univers végétal, elles se composent d'objets de consommation courante en plastique vert (couverts, entonnnoirs, flûtes à Champagne,...)





AURÉLIE SLONINA (F)

INSTALLATION

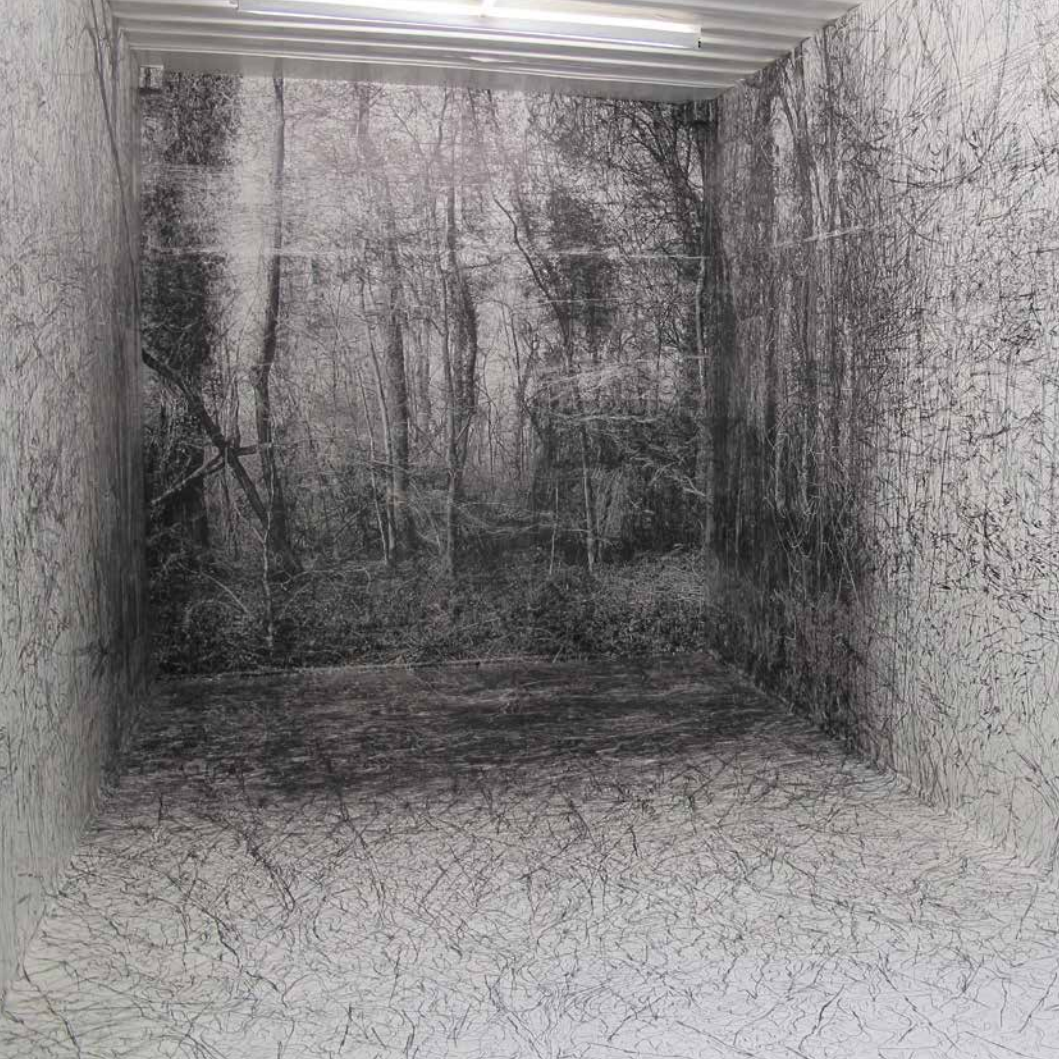
RUINES DES HALLES À CHARBON

SUR LE SITE DE MONTAUBAN-BUZENOL

PROLONGATION JUSQU'AU 26 OCTOBRE 2014

« *Mauvaises herbes* », 2012

Depuis 2012, les halles à charbon sont aménagées d'un étonnant parterre de broderie. Créée par Aurélie Slonina suivant un plan de jardin à la française du 17^e siècle, l'installation « *Mauvaises herbes* » était à nouveau visible tout au long de cette saison.





BERTRAND FLACHOT (F)

INSTALLATION

PAVILLON

SUR LE SITE DE MONTAUBAN-BUZENOL

PROLONGATION JUSQU'AU 26 OCTOBRE 2014

« *Transfert* », 2011

Installation proposée en collaboration avec la Galerie Felli (Paris)

Déplacé de plusieurs mètres pour laisser place à l'Espace René Greisch, le container maritime abritant l'installation « *Transfert* » de Bertrand Flachot était à nouveau accessible au public désireux de (re)découvrir ce travail de 2011 mêlant étroitement les disciplines de la photographie et du dessin.





KRIS RABAUT

DESIGN (BOIS)

BUREAU DES FORGES

SUR LE SITE DE MONTAUBAN-BUZENOL

PROLONGATION JUSQU'AU 26 OCTOBRE 2014

Banc: platane, robinier (160 x 45 x 75cm), 2013

Bibliothèque: platane (260 x 50 x 35cm), 2013

Conçues à l'occasion de son exposition sur le site de Montauban-Buzenol en 2013, deux créations de Kris Rabaut ont trouvé place au sein de cette nouvelle saison.

Durant l'été, la bibliothèque installée dans le hall d'entrée du bureau des forges est devenue support des céramiques de Christine Mawet. À l'extérieur, un banc invitait les visiteurs à se poser un instant, face aux halles à charbon.



Vernissage d'une exposition sur le site de Montauban-Buzenol.
Octobre 2014



Avec la collaboration de la Fédération Wallonie-Bruxelles, de la Wallonie, du Ministère de l'Emploi de la Région Wallonne, de la Province de Luxembourg, des Communes d'Etalle et de Virton, de Créative Wallonia, de la Loterie Nationale, du Musée Gaumais, de la Galerie Felli (Paris) ✂ **Éditeur responsable:** Benoît Piedboeuf, Président du CACLB ✂ **Graphisme:** Audrey Vrydags ✂ **© pour les photographies:** Jean-Pierre Ruelle, Alain Schmitz, Bruno Tillière, Audrey Vrydags ✂ **© pour les textes:** François de Coninck ✂ **Administrateurs du CACLB:** Benoît Piedboeuf, Président, Anne-Marie Pair, secrétaire-trésorière, Willy Dory, administrateur délégué, Philippe Greisch, représentant de la Province, Catherine Lejeune, représentante de la Province, Sylvie Théodore, représentante de la Province, Brigitte Pétré, Conseillère provinciale, Georges Gondon, Échevin à la Commune d'Etalle, Michel Bechet, Conseiller communal d'Etalle, Laurent Berbach, artiste, Andrée Liroux, artiste, Dominique Marx, artiste ✂ **Représentantes de la Fédération Wallonie-Bruxelles:** Marie-Hélène Joiret, Directrice du centre wallon d'art contemporain La Châtaigneraie, Nathalie Wauthy, Inspectrice ✂ **Conseil Culturel du CACLB:** Christiane Brissa, Janine Descamps, Willy Dory, Sylviane Dufour, Laurence Gonry, Anne-Marie Klens, Anne-Marie Lanin, Andrée Liroux, Dominique Marx, Pierre Moulin, Anne-Marie Pair, Frédéric Philipin, Alain Schmitz, Jean-Jacques Symul, Monique Voz ✂ Catalogue édité par le Centre d'Art Contemporain du Luxembourg belge en mars 2015 avec le soutien du Collège provincial, avec nos excuses pour les erreurs ou omissions qui auraient pu s'y glisser.



2014

DÉJÀ PARUS: CATALOGUES 2007  2008, 2009, 2010, 2011, 2012 ET 2013